



Sgaravatti Land



Sgaravatti Land

DUE SECOLI D'AMORE PER IL VERDE



Per molti è solo terra,
per noi è l'inizio di una storia.

For many it's simply earth,
for us it's the beginning of a story.

Sgaravatti Land Soc. Consortile a.r.l.

Capoterra

S.S 195, Km 14
Tel. +39 070.728025
Fax +39 070.728342

Cagliari

Viale Trieste, 63
Tel. +39 070.664215

Arzachena

Loc. La Punga
Tel. +39 0789.98625
Fax +39 0789.98701

Porto Cervo

Tel. +39 0789.98803
Fax +39 0789.98701

Sassari

Reg. Santa Barbara
Tel. +39 079.260117
Fax +39 079.262271

www.sgaravattiland.it • info@sgaravattiland.it

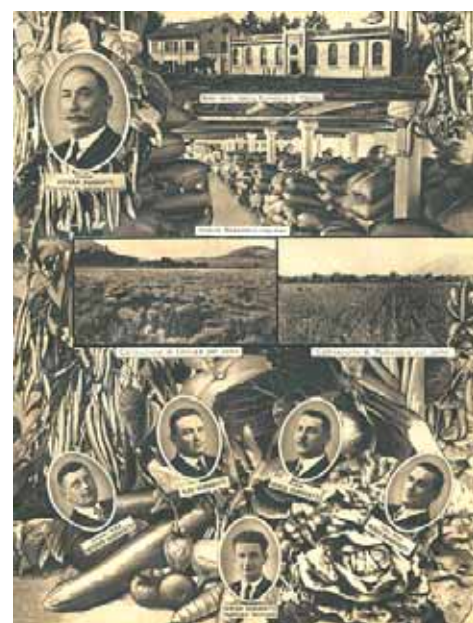


Dal 1820: una lunga storia d'amore per il verde.

Since 1820:
a long love affair with parks and gardens.

Due secoli di sapere, creatività ed opere sono il patrimonio dell'azienda. Un team di agronomi, tecnici, architetti e coltivatori esperti mettono a disposizione dei clienti professionalità e lavoro. Una ricerca costante dell'eccellenza in sintonia con la natura e usando tecniche d'avanguardia per progettare e realizzare per voi uno spazio esclusivo dall'inconfondibile stile. Per duecento anni abbiamo coltivato milioni di piante, realizzato piccoli giardini e parchi imperiali, rinverdito il deserto, rivegetato dirupi e scarpate, seminato orti e prati, ma soprattutto abbiamo coltivato e diffuso l'amore per il verde.

Our heritage: two centuries of expertise, creativity and countless projects. A team of expert agronomists, technicians, architects and growers put their professional skills at customers' disposal. Constantly striving for excellence in harmony with nature, they use advanced technology to plan and create an exclusive, uniquely-styled area for you. For two hundred years, we have cultivated millions of plants, designed small gardens and imperial parks, made the desert green again and crags and slopes bloom, planted kitchen gardens and lawns, but above all we have cultivated and spread a love of all things green.



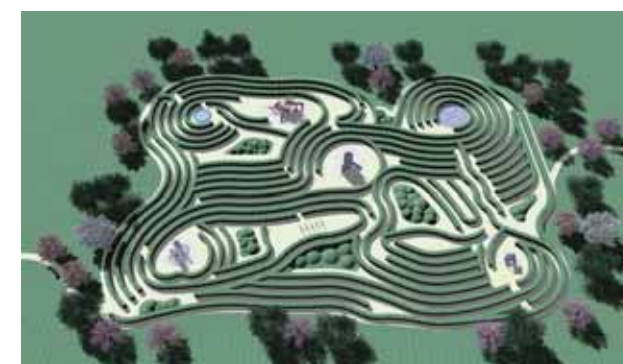


Dal progetto alla terra: ragione e sentimento.

From the plans to the soil:
reason and emotions.

In ogni progetto sommiamo tecnica e passione, computer ed ispirazione. Uniamo le analisi orografiche e pedologiche del terreno alla capacità di far dialogare il territorio con lo spazio costruito. I nostri esperti hanno sviluppato nel tempo un modello filosofico che fonde l'etica del paesaggio con il culto del bello e l'armonia del vivere nella natura, le radici delle piante con le radici etniche della comunità che fra quelle piante vive.

Each project is the sum of technology and passion, computers and inspiration. We combine orographic and pedologic analyses of the area with the ability to create a dialogue between the territory and constructed areas. With the passing of time, our experts have developed a philosophical model joining landscape ethics with the cult of beauty and the harmony of living together with nature, the roots of plants with the ethnic roots of the community living in the midst of those plants.





Ogni giardino è una storia unica.

Each garden has its own story.

Luoghi per la contemplazione, il gioco, lo svago, il relax. Un rifugio per ritemperare lo spirito e seguire l'alternarsi dei colori e delle stagioni. Dai giardini piccoli a quelli più importanti, dagli alberghi più esclusivi alle eleganti zone residenziali. Dai parchi urbani a quelli aziendali, dagli impianti sportivi alle zone ricreative ed ai recuperi ambientali. In ogni opera mettiamo impegno, passione e professionalità.

Places for meditation, amusement, recreation, relaxation. A refuge to restore the spirit and observe the alternation of colours and seasons. From small gardens to more important ones, from the most exclusive hotels to elegant residential areas. From city parks to company gardens, from sports facilities to recreational areas and environmental reclamation. Diligence, passion and professionalism go into every job.









Coltiviamo una grande passione per ogni filo d'erba.

We cultivate each blade of grass
with passion.

Nelle nostre serre e nel vivaio ogni pianta è coltivata con cura e competenza.

Una ricca varietà di essenze, dall'odoroso mirto agli esotici hibiscus dai mille colori, dagli olivi ai carrubi alle erbe più semplici che poi andranno ad adornare i giardini.

In our greenhouses and nursery, each plant is carefully and competently cultivated.

A wide variety of tree species, from the fragrant myrtle to the exotic multi-coloured hibiscus, from olives to carobs and the simplest grasses, which will go to adorn gardens.





I nostri Garden Center.

Our Garden Centers.

Capoterra, Cagliari, Sassari, Arzachena, Porto Cervo sono i luoghi dove operiamo. Con gentilezza e competenza seguiamo i clienti negli acquisti consigliandoli nella scelta di piante, vasi, terricci, concimi. I nostri tecnici progetteranno gli spazi verdi scegliendo con voi le soluzioni più affascinanti consone alle vostre esigenze.

Capoterra, Cagliari, Sassari, Arzachena, Porto Cervo are the places where we work. With courtesy and competence, we assist our customers in purchasing, giving them advice in choosing plants, pots, loam and fertilizers. Our experts will make plans for green areas, helping you select the most fascinating solutions to meet your every need.

